

Numero
1632

fr

0

Bellinzona
29 marzo 2024

Consiglio di Stato
Piazza Governo 6
Casella postale 2170
6501 Bellinzona
telefono +41 91 814 41 11
fax +41 91 814 44 35
e-mail can@ti.ch
web www.ti.ch

Repubblica e Cantone
Ticino

Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale dell'economia, della
formazione e della ricerca DEFR
3003 Berna

Invio per posta elettronica:
vernehmlassung@blw.admin.ch

Revisione parziale della legge sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP) – Procedura di consultazione

Gentili signore,
egregi signori,

ci riferiamo alla consultazione menzionata in epigrafe e tramite la presente vi sottoponiamo le osservazioni sviluppate.

Ringraziandovi per la preziosa opportunità accordata di esprimerci in materia, vogliate gradire, gentili signore ed egregi signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente

Raffaele De Rosa

Il Cancelliere

Arnaldo Coduri

Allegato:

- Formulario di risposta.

Copia a:

- Consiglio di Stato (decs-dir@ti.ch; dfe-dir@ti.ch; di-dir@ti.ch; dss-dir@ti.ch; dt-dir@ti.ch; can-sc@ti.ch)
- Divisione economia (dfe-de@ti.ch)
- Ufficio cantonale per l'approvvigionamento economico del Paese (tramite dfe-de@ti.ch)
- Deputazione ticinese alle camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch)
- Pubblicazione in internet

Vernehmlassung über die Teilrevision des Landesversorgungsgesetzes (SR 531)

Procédure de consultation sur la révision partielle de la loi sur l’approvisionnement du pays (RS 531)

Procedura di consultazione sulla revisione parziale della legge sull’approvvigionamento del Paese (RS 531)

Organisation / Organizzazione	Repubblica e Stato del Cantone Ticino
Adresse / Indirizzo	Residenza governativa, 6500 Bellinzona
Datum und Unterschrift / Date et signature / Data e firma	13 marzo 2024

Kontaktperson (Vorname, Nachname, Funktion, Emailadresse und Telefonnummer) / Personne de contact (prénom, nom, fonction, adresse e-mail et numéro de téléphone) / Persona di contatto (nome, cognome, funzione, indirizzo e-mail e numero di telefono)

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an vernehmlassung@bwl.admin.ch.

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank.

Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à vernehmlassung@bwl.admin.ch.

Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. D'avance, merci beaucoup.

Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica vernehmlassung@bwl.admin.ch.

Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti sotto forma di documento Word. Grazie.

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Concordiamo sul fatto che gli sviluppi e le esperienze degli ultimi anni rendano necessario un adattamento della legge sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP). Condividiamo l'obiettivo del Consiglio federale di rendere più resiliente, moderno e dinamico l'approvvigionamento economico in modo da rinforzarne la sicurezza. Riteniamo però che le proposte potrebbero essere ulteriormente migliorate.

L'AEP agisce in via sussidiaria rispetto all'economia e agli uffici federali responsabili dei diversi settori (i cosiddetti "uffici strutturali"), che devono garantire le condizioni di approvvigionamento a lungo termine. Tuttavia, le misure dell'AEP perdono di efficacia se possono essere adottate solo in caso di grave penuria, e dunque l'AEP dovrebbe essere in grado di richiedere all'economia e agli uffici strutturali i necessari prerequisiti tecnici o organizzativi che consentano loro di adottare, se necessario, misure meno onerose in tempi normali e quindi meno dannose dal punto di vista economico.

Concordiamo con l'impostazione di mantenere la responsabilità dell'approvvigionamento presso l'economia. Tuttavia va considerato che, come ha dimostrato in particolare l'esperienza del recente rischio di penuria di elettricità, questa responsabilità non rende automaticamente l'economia resiliente come ci si potrebbe aspettare. Allo stesso modo, gli appelli al risparmio senza conseguenze immediate si sono dimostrati non sufficientemente efficaci. Per questo motivo riteniamo che i tempi di intervento, la gamma di misure e le risorse dell'AEP dovrebbero essere rivisti. L'obiettivo di ridurre al minimo i danni economici causati da una situazione di grave penuria in cui l'economia non può più garantire da sola l'approvvigionamento di beni e servizi essenziali per il Paese richiede la preparazione di scenari e misure pianificate in anticipo, che possano essere attuate a breve termine e messe in atto gradualmente. La Confederazione dovrebbe quindi scaglionare i suoi tempi di intervento: le misure dell'AEP non dovrebbero essere adottate solo quando è imminente una situazione di grave penuria, ma anche in tempi normali. Questo necessiterebbe di un monitoraggio costante delle aziende rilevanti per i diversi settori, delle misure preventive messe in atto e del relativo grado di preparazione.

Salutiamo positivamente le proposte di modernizzazione dell'organizzazione dell'AEP. L'adeguamento dei compiti, dell'organizzazione interna e della struttura gestionale dovrebbero contribuire a rafforzarlo. Accogliamo positivamente in particolare il fatto che vengano proposte misure organizzative e di comunicazione che migliorano l'interazione e la comunicazione tra gli attori interessati, in particolare con i Cantoni. Gli obiettivi dovrebbero essere una maggiore efficienza ed efficacia nel monitoraggio continuo della situazione, l'elaborazione di misure adeguate ai rischi a medio e lungo termine che possano essere attuate senza ritardi nella fase di preparazione o di intervento e la definizione di una struttura di gestione chiara. La nomina a tempo pieno del delegato, che dirigerà anche i settori specializzati e l'UFAE dovrebbe permettere il raggiungimento di questi obiettivi. Assumendo la direzione dei settori specializzati, il delegato dell'AEP si occuperà anche del loro coordinamento, ciò che dovrebbe migliorare e armonizzare la qualità del loro lavoro.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 4 cpv. 2	<i>d. (nuova) le materie prime e le materie ausiliarie per l'agricoltura, l'industria, per la protezione dell'ambiente e l'artigianato.</i>	<p>La LAP disciplina le misure volte a garantire l'approvvigionamento del Paese in beni e servizi d'importanza vitale in situazioni di grave penuria alle quali l'economia non è in grado di far fronte. L'art. 4 cpv. 3 definisce conseguentemente i "Beni e servizi d'importanza vitale".</p>
Art. 4 cpv. 3	<i>e. (nuova) la termovalorizzazione dei rifiuti</i> <i>f. (nuova) la depurazione delle acque</i> <i>g. (nuova) la costituzione di scorte di beni e l'immagazzinamento di energia.</i>	<p>Tra le difficoltà di approvvigionamento e di tutela emerse puntualmente negli ultimi anni, figurano anche beni e servizi che non sono oggi considerati d'importanza vitale ai sensi della LAP. Ci riferiamo in particolare alle necessità legate alla protezione dell'ambiente e dei suoi diversi comparti.</p> <p>Durante il periodo pandemico, e ancora di più a seguito dello scoppio della guerra in Ucraina, si sono evidenziate molte difficoltà nell'approvvigionamento di prodotti essenziali per attività con forte impatto ambientale. In particolare le difficoltà erano legate all'approvvigionamento di prodotti chimici essenziali per gli impianti di depurazione delle acque (IDA) e per i termovalorizzatori (TV). Le conseguenze avrebbero potuto essere sia ambientali (emissioni ben oltre le norme attualmente vigenti) sia sociali (perdita di balneabilità dei fiumi/laghi, impossibilità di raccogliere e stoccare i rifiuti). I TV infatti non possono operare senza alcuni di questi prodotti e il loro spegnimento condurrebbe all'impossibilità di raccogliere i rifiuti dalle economie domestiche. Le conseguenze possono essere paragonate a quanto visto nei paesi limitrofi, dove alcuni scioperi degli addetti hanno portato a rivolte popolari, incenerimento dei rifiuti sulle strade, ecc.</p> <p>Sia gli IDA sia i TV hanno solo una possibilità limitata di stoccare i prodotti chimici necessari al loro funzionamento, vanno quindi previsti stoccaggi a livello svizzero da parte dell'economia privata.</p>
Art. 49a		<p>L'esperienza avuta durante il primo anno della crisi Covid ha mostrato i limiti gestionali relativi all'applicazione di un nuovo testo di legge che permette di punire i contravventori tramite delle multe disciplinari. Per questo motivo si richiede che a livello di Ordinanza venga regolata la competenza d'applicazione così come il finanziamento delle risorse che i Cantoni</p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		dovranno utilizzare per verificare le misure imposte dalla Confederazione.
Art. 58a	<i>⁶(nuovo) Rappresenta l'AEP in seno allo Stato maggiore federale Protezione della popolazione</i>	Le recenti situazioni di crisi hanno dimostrato la necessità di definire chiaramente gli attori all'interno delle strutture di condotta. Grazie a questo nuovo capoverso si valorizza la figura del Delegato e permetterà un immediato coinvolgimento sin dalla costituzione dello Stato maggiore federale Protezione della popolazione (LPPC art. 7 cpv. 4).